Contents

Contributors iii

1. Introduction: documenting and revitalizing Austronesian languages
   Margaret Florey 1

Part I. International capacity building initiatives

2. The language documentation and conservation initiative
   at the University of Hawai’i at Mānoa
   Kenneth L. Rehg 13

3. Training for language documentation:
   Experiences at the School of Oriental and African Studies
   Peter K. Austin 25

4. SIL International and endangered Austronesian languages
   J. Stephen Quakenbush 42

Part II. Documentation and revitalization activities

5. Local autonomy, local capacity building
   and support for minority languages:
   Field experiences from Indonesia
   I Wayan Arka 66

6. Documenting and revitalizing Kavalan
   Fuhui Hsieh and Shuanfan Huang 93

7. E-learning in endangered language documentation
   and revitalization
   D. Victoria Rau and Meng-Chien Yang 111

8. Indigenous language–informed participatory
   policy in Taiwan: A socio-political perspective
   Yih-Ren Lin, Lahwy Icyeh, Da-Wei Kuan (Daya) 134

9. Teaching and learning an endangered
   Austronesian language in Taiwan
   D. Victoria Rau, Hui-Huan Chang, Yin-Sheng Tai,
   Zhen-Yi Yang, Yi-Hui Lin,
   Chia-Chi Yang, and Maa-Neu Dong 162
### Part III. Computational methods and tools for language documentation

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Title</th>
<th>Authors</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>10.</td>
<td>WeSay, a tool for engaging communities in dictionary building</td>
<td>Eric Albright and John Hatton</td>
<td>189</td>
</tr>
<tr>
<td>11.</td>
<td>On designing the Formosan multimedia word dictionaries by a participatory process</td>
<td>Meng-Chien Yang, Hsin-Ta Chou, Huey-Shiuan Guo, and Gia-Pyng Chen</td>
<td>202</td>
</tr>
<tr>
<td>12.</td>
<td>Annotating texts for language documentation with Discourse Profiler’s metatagging system</td>
<td>Phil Quick</td>
<td>219</td>
</tr>
</tbody>
</table>